



CH-105

Manual

#1

CH-105

**BG**

Държача за кола

Инструкция: • Поставете пръстена на пръта
• Свържете гнездото на държателя с пръта, докато щракне • Фиксирайте гнездото с помощта на пръстена • Старателно почистете повърхността, на която ще инсталирате поставката
• Отстранете защитния материал от залепащото приспособление на поставката • Отворете езичето на залепащото приспособление на поставката, плътно притискайки залепащото приспособление към мястото на инсталация, натиснете, затворете езичето на залепащото приспособление докато упре плътно • Регулирайте ъгъла • За да го извадите, разхлабете крепежните елементи и поставете пръст под залепащото приспособление

**EN**

Car holder

Operation manual: • Put the ring on the stand
Connect the slot of the holder with the stand until they click • Fixate the slot with the ring
• Clean thoroughly the surface on which the stand will be fixed • Remove the protective material from the holder suction cup
• Open the tab on the suction cup holder, pressing the suction cup firmly to the mounting location press the lever until it stops • Adjust the angle • To remove the suction cup, loosen and hook it with your finger

**GE**

სამაგრი

ინსტრუქცია • დააგვიეთ რგოლი შტანგაზე შეაერთეთ დამჭერის ბუდე შტანგასთან დატკავუნებამდე • დააფიქსირეთ ბუდე რგოლის მეშვეობით • საგულდაგულოდ გაწმინდეთ ზედაპირი, რომელზეც შემდგომ მოხდება დამჭერის დაყენება
• სამაგრის მინაწოვიდან მოაშორეთ დამცავი მასალა • გახსენით სამაგრის მინაწოვის საკეტი ისე, რომ მინაწოვი იყოს მჭიდროდ მიჭერილი დაყენების ადგილზე, დააჭირეთ, დახურეთ მინაწოვის საკეტი ბოლომდე • დაარეგულირეთ კუთხე • მოხსნის დროს შეასუსტეთ სამაგრი და დაიჭირეთ თითოეტი მიმწოვი

**CZ**

Držák do automobilu

Návod na použití: • Dejte prsten na činku
• Připojte zásuvku držáku s tyčí, dokud nezapadne • Zafiksujte zásuvku pomocí prstnu
• Důkladně očistěte povrch, na který se bude instalovat držák • Odstraňte ochranný materiál z přísavky držáku • Otevřete západku na držáku přísavky, přísavku pevně přitiskněte k místu instalaci, klepněte na tlačítko zavřete západku přísavky nadoraz • Nastavte úhel • Pro sundání uvolněte a zahákněte prstem přísavku

**EST**

Autohoidja

Instruktsioon: • Tõmmake rõngas varda peale
• Ühendage hoidjapesa vardaga klõpsuni
• Fikseerige pesa rõnga abil • Puhastage hoolikalt pind millele soovite hoidjat paigaldada • Eemaldage kaitsematerjal hoidija iminapast • Avage iminapa klamber hoidjal, pigistage iminapp tugevalt paigalduskoha vastu, suruge peale, sulgege iminapa klamber lõpuni • Reguleerige nurga • Mahavõtmiseks nõrgendage kinnitust ning haarake iminapp sõrmega

**HR**

Auto držač

Uputstvo: • Stavite prsten na šipku
• Priključite čahuru država sa šipkom do klika
• Zategnite čahuru pomoću prstena • Temeljno očistite površinu na kojoj treba da se postavi držač • Uklonite zaštitni materijal sa usisne šolje držača • Otvorite rezu usisne čape na držaču, čvrsto pritisnite usisnu šolju na mestu postavljanja, kliknite i zatvorite rezu usisne čaše do kraja • Podesite kut • Prilikom skidanja olabavite stezaljku i zakačite na prst usisnu šolju

#1**CH-105****KAZ****Автомобилдік ұстаушы**

Нұсқаулық: • Сақинаны штангаға кигізіңіз
• Ұстағыштың ұяшығын шертпеге дейін штангамен қосыңыз
• Ұяшықты сақина арқылы бекітіңіз
• Ұстағышты орналастыруға арналған бетті жете тазартыңыз
• Ұстағыштың сорғышынан қорғайтын қабатты алып тастаңыз
• Ұстағышта сорғыштың ілмешегін ашыңыз, сорғыштыораналасу орнына тығыз қысып, басыңыз, сорғыштың ілмешегін таяныш жабыңыз
• Бұрышты реттеңіз
• Шешу үшін ұстағышты босатып, саусақпен сорғышты іліктіріп алыңыз

**LV****Automašīnas turētājs**

Instrukcija: • Uzvelciet gredzenu uz stienā
• Savienojiet līdz klikšķim turētāja līgzdu ar stieni
• Nofiksējiet līgzdu ar gredzēna palīdzību
• Rūpīgi norīdiet virsmu uz kuras plānojams novietot turētāju
• Noņemiet aizsargmaterialu no turētāja piesūcekņa
• Attaisiet piesūcekņa sprastu uz turētāja, cieši piespiediet piesūcekņi novietojuma vietai, aiztaisiet piesūcekņa sprastu līdz galam
• Noregulējiet leņķi
• Lai noņemt, atlaidiet stiprinājumu un aizķeriet piesūcekņi ar pirkstu

**RO****Support auto**

Instrucțiunile: • Puneți inelul pe tijă
• Uniți mufa titularului cu tija înainte de clic
• Fixați mufa cu ajutorul inelului
• Curățați bine suprafața pe care veți instala suportul
• Înlăturați pelicula de protecție de pe ventuza suportului
• Ridicați clapa ventuzei de pe suport, apăsând cu forță ventuza pe locul de fixare, apăsând, închideți clapa ventuzei până la limită
• Reglați unghiul
• Pentru demontare, slăbiți fixarea și susțineți ventuza cu degetul

**LT****Automobilinis laikiklis**

Instrukcija: • Užmaukite žiedą ant štangos
• Sujunkite laikiklio lizdą su štanga iki spragtelėjimo
• Užfiksuokite lizdą žiedo pagalba
• Kruopščiai nuvalykite paviršių, ant kurios bus montuojamas laikiklis
• Nuimkite apsauginę medžiagą nuo laikiklio siurbtuko
• Atidarykite laikiklio siurbtuko spragtuką, stipriai spausdami siurbtuką prie tvirtinimo vietos, spustelėkite, uždarykite spragtuką iki galo
• Sureguliuokite kampą
• Norėdami nuimti atlaisvinkite tvirtinimą ir pirštu užkabinkite siurbtuką

**PL****Uchwyt samochodowy**

Instrukcja: • Załóż obręcz na rurkę
• Połącz gniazdo uchwytu z rurką do momentu pstryknięcia
• Zamocuj gniazdo za pomocą obręczy
• Dokładnie wyczyść powierzchnię do której ma być przymocowany uchwyt
• Usuń folie zabezpieczającą z przysawki uchwytu
• Otwórz dzwignię przysawki uchwytu poprzez mocne dociśnięcie przysawki w miejsce jej zamocowania, nacisnij, zamknij dzwignię przysawki do końca
• Wyreguluj kąt nachylenia
• Aby zdjąć urządzenie poluzuj mocowanie i złap przysawkę palcem od spodu

**RU****Автомобильный держатель**

Инструкция: • Наденьте кольцо на штангу
• Соедините гнездо держателя со штангой до щелчка
• Зафиксируйте гнездо с помощью кольца
• Тщательно очистите поверхность, на которой предполагается установка держателя
• Удалите защитный материал с присоски держателя
• Откройте защелку присоски на держателе, плотно прижав присоску к месту установки, нажмите, закройте защелку присоски до упора
• Отрегулируйте угол
• Для снятия ослабьте крепление и подцепите пальцем присоску

#1**CH-105****SR****Auto držač**

Uputstvo: • Stavite prsten na šipku
• Priključite čahuru država sa šipkom do klika
• Zategnite čahuru pomoću prstena • Temeljno očistite površinu na kojoj treba da se postavi držač • Uklonite zaštitni materijal sa usisne šolje držača • Otvorite rezu usisne čape na držaču, čvrsto pritisnite usisnu šolju na mestu postavljanja, kliknite i zatvorite rezu usisne čaše do kraja • Podesite kut • Prilikom skidanja olabavite stezaljku i zakačite na prst usisnu šolju

**UKR****Автомобільний тримач**

Інструкція: • Надягніть кільце на штангу
• З'єднайте гніздо тримача із штангою до клацання • Зафіксуйте гніздо за допомогою кільця • Ретельно очистіть поверхню, на якій передбачається установка утримувача
• Видаліть захисний матеріал з присоска тримача • Відкрийте засувку присоска на тримачі, щільно притиснувши присосок до місця установки, натисніть, закрийте засувку присоска до упору • Відрегулюйте кут
• Для зняття ослабте кріплення і підчепите пальцем присосок